



# FILOZOFICKÁ FAKULTA Univerzita Karlova

Ústav asijských studií

## Posudek oponenta na bakalářskou práci Kateřiny Žákové Česko-korejská manželství

Bakalářská práce Kateřiny Žákové na téma manželství mezi česko-korejskými páry se v teoretické části věnuje problematice smíšených manželství v České a Korejské republice a v analytické části zpracovává vybrané dotazníky a snaží se zodpovědět, jakým problémům především z hlediska kulturních konfliktů česko-korejské páry zažívají, ať už žijí v Koreji nebo Čechách. Téma je jistě velmi aktuální a málo probádané, a tak je velmi přínosné a může posloužit pro navazující hlubší výzkum.

Struktura práce je logická a metodologicky správně podložena. Jak studentka uvádí, původně měla v plánu využít místo dotazníků metodu polo-strukturovaných rozhovorů, která by dozajista byla pro tento konkrétní výzkum mnohem přínosnější a mohla by poskytnout řadu dalších podnětů rozšiřujících studentčiny základní otázky. Přesto je nakonec zvolená metoda relativně vhodně zvolena, v její aplikaci však spatřuji některé nedostatky. Dotazníky jsou vhodně sestavené, ovšem domnívám se, že by bylo přínosnější nechat každého z manželů vyplnit dotazník samostatně, vzhledem k tomu, že na některá z témat mohou mít partneři různé názory, které by vyjádřili odlišně, pokud by odpovídali sami za sebe. Stejně tak dotazníků je poměrně malý vzorek a jejich množství a změna metodologie značí o neponechání dostatku času k přípravě analýzy. V jednom případě dochází k záměně informací – u páru Marie a Minhoa je uvedeno, že mají dceru, ale později se v jednom případě vyskytuje syn – otázka, zda došlo k chybě při anonymizaci, či jde pouze o ojedinělou chyбку. Absence jakékoliv zmínky o rozvodovosti těchto párů, případně jejich zahrnutí (alespoň jednoho z partnerů) do dotazníkového šetření může působit trochu jednotvárně a výsledky mohou být příliš jednostranně zaměřené.

Literatura je vhodně zvolena, nicméně studentka se dopouští drobnějších chyb v citační normě, kdy místy nereflektuje změny v citační normě ČSN ISO 690:2022 – např. uvádí ročník a číslo časopisu v češtině, místo v původním jazyce vydání (např. Ezra, Dina Ben a Roer-strier, Dorit, 2006), v některých případech uvádí datum citování v českém, jindy v citační normou vyžadovaném opačném pořadí (rozdíl 1.4.2024 a 2024-04-01) a v bibliografii ponechává někdy též konkrétní citované strany. V některých případech chybí podstatný údaj jako rok vydání časopisu (Park a Cho, *Confucianism and the Korean Family*). Chybí např. též v opomenutí dalších autorů v případě publikace Dějiny Koreje Cartera Eckerta a dalších nebo opomenutí údaje „editoři“ v případě publikace Löwensteinová, Miriam a Popa, Markéta, 2019. Opomenula také odkaz na zdroj v případě citování zákonů „KLRI Korea Legislation Research Institute“, kdy dle data citování očividně čerpá z online zdroje, neuvádí však, z jakého konkrétního portálu jej cituje. Stejně tak není řešitelka vždy důsledná v české transkripci korejštiny včetně uvádění jmen (Ju, Čonggyun – kdy v české transkripci neexistuje „y“, mělo by být „gjun“- ve stejném zdroji, tedy Ju, Čonggyun a Hwang, Söngsik, 2021 též chybí v transkripci i na dalších místech např. – Kjönggijönguwon, kde poslední slabika je wön) a není důsledná v reflektování asimilací výslovnosti. Chyby nejsou příliš

Korespondenční adresa:  
Ústav asijských studií  
Filozofická fakulta Univerzity Karlovy  
nám. Jana Palacha 2, 116 38 Praha 1  
IČ: 00216208  
DIČ: CZ00216208

Sídlo: Celetná 20, 116 38 Praha 1

Tel.: (+420) 221 619 723  
(+420) 221 619 718-720  
uas.ff.cuni.cz  
<https://uas.ff.cuni.cz/>



# FILOZOFICKÁ FAKULTA Univerzita Karlova

## Ústav asijských studií

závažné, svědčí ale o nedůslednosti v následování zvolených postupů, případů opomenutí povinného údaje (rok, údaj „editor“ apod.) je minimum a zdroj je vždy stále dohledatelný.

Po technické stránce mám pouze dvě výhrady – text není zarovnán do bloku a je číslován též úvod a závěr. Studentka správně a adekvátně cituje formou poznámek pod čarou, nicméně nevyužívá poznámkového aparátu pro doplnění informací. Vzhledem k charakteru práce není potřeba přidat mnoho poznámek, ale v případě historického kontextu by bylo na několika místech vhodné pro doplnění reálií. Místy nejsou vhodně zvolené obraty, jako např. „tzv. single habit“ (str. 13) ad. a práce je po jazykové stránce zpracována spíše jednoduchou stylistikou.

Celkově bakalářská práce Kateřiny Žákové splňuje požadavky, proto ji **doporučuji k obhajobě** a s ohledem na výše zmíněné nedostatky navrhuji hodnocení **velmi dobře-dobře**.

V Praze, 10.6.2024

Mgr. Karolína Šamánková, oponent práce

### Otázky k obhajobě:

- 1.) Narazila jste během výzkumu nebo hledání respondentů na rozvody nebo otázku rozvodů mezi korejsko-českými páry? Pozměnila byste svou hypotézu, pokud by dotazníkové šetření zahrnovalo též rozvedené páry?
- 2.) Co bylo největší překážkou získat více respondentů? Proč nejdou získat lepší statistiky?
- 3.) Korejská republika se potýká s nízkou porodností, ale v dotaznících většina párů má nebo plánuje dítě. Vzorek je příliš malý na závěry, dá se však z existujících průzkumů a statistik zjistit či odvodit, zda je ve smíšených manželstvích Jihokorejce/Jihokorejky s cizincem vyšší porodnost? Tedy zda smíšená manželství mají vliv nebo jsou důsledkem okolností způsobujících nízkou porodnost v Korejské republice?